

HILTI

TE DRS-S

Polski



1 Dane dotyczące dokumentacji




1.1 O niniejszej dokumentacji

- Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą dokumentacją. Jest to warunek konieczny bezpiecznej pracy i bezawaryjnej obsługi.
- Należy stosować się do uwag dotyczących bezpieczeństwa oraz ostrzeżeń zawartych w niniejszej dokumentacji i podanych na wyrobie.
- Instrukcję obsługi zawsze przechowywać z produktem; urządzenie przekazywać innym użytkownikom wyłącznie z instrukcją obsługi.

1.2 Objaśnienie symboli



1.2.1 Wskazówki ostrzegawcze

Wskazówki ostrzegawcze ostrzegają przed niebezpieczeństwem w obchodzeniu się z produktem. Następujące słowa ostrzegawcze są stosowane w połączeniu z symbolem:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.
	OSTRZEŻENIE! Wskazuje na ewentualne zagrożenie, które może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.
	OSTROŻNIE! Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do lekkich obrażeń ciała lub szkód materialnych.





1.2.2 Symbole w dokumentacji

W niniejszej dokumentacji zastosowano następujące symbole:

	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi
	Wskazówki dotyczące użytkowania i inne przydatne informacje

1.2.3 Symbole na rysunkach

Na rysunkach zastosowano następujące symbole:

	Te liczby odnoszą się do rysunków zamieszczonych na początku niniejszej instrukcji.
	Liczby te oznaczają kolejność kroków roboczych na rysunku i mogą odbiegać od kroków roboczych opisanych w tekście.
	Numerы pozycji zastosowane na rysunku Budowa urządzenia odnoszą się do numerów legendy w rozdziale Ogólna budowa urządzenia .
	Na ten znak użytkownik powinien zwrócić szczególną uwagę podczas obsługiwanania produktu.

1.3 Informacje o produkcji

Produkty **Hilti** przeznaczone są do użytku profesjonalnego i mogą być eksploatowane, konserwowane i utrzymywane we właściwym stanie technicznym wyłącznie przez autoryzowany, przeszkolony personel. Personel ten musi być przede wszystkim poinformowany o możliwych zagrożeniach. Produkt i jego wyposażenie mogą stanowić zagrożenie w przypadku użycia przez niewykwalifikowany personel w sposób niewłaściwy lub niezgodny z przeznaczeniem.

Oznaczenie typu i numer seryjny umieszczone są na tabliczce znamionowej.

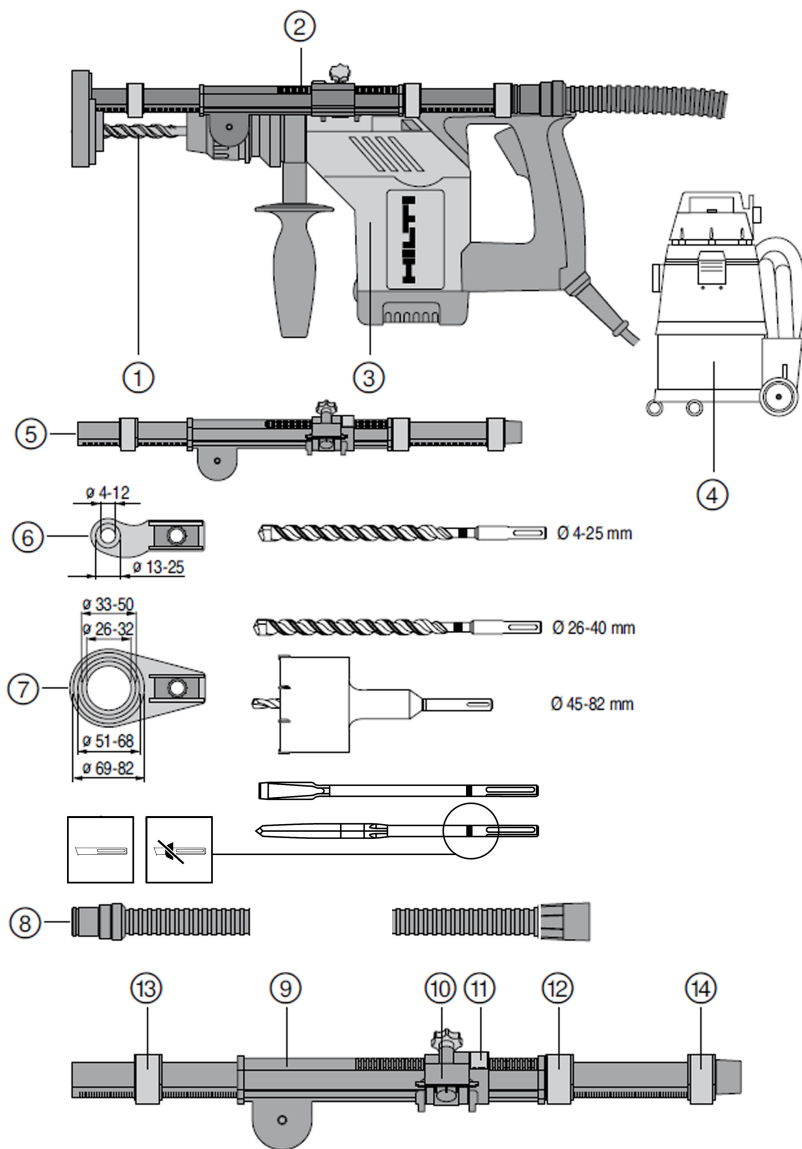
- ▶ Numer seryjny należy przepisać do poniższej tabeli. Dane o produkcie należy podawać w przypadku pytań do naszego przedstawicielstwa lub serwisu.

Dane o produkcie

System odsysania	TE DRS-S
Generacja	01
Nr seryjny	

2.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- ▶ Użytkownik i osoby znajdujące się w pobliżu pracującego urządzenia muszą nosić odpowiednie okulary ochronne, kask, rękawice ochronne oraz obuwie ochronne.
- ▶ Zawsze nosić osobiste wyposażenie ochronne i zakładać okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny lub ochraniacze słuchu, w zależności od rodzaju i użytkowania elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ Jeśli możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub wyłapujących, upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użytkowane. Stosowanie urządzeń odsysających zmniejsza zagrożenie spowodowane rozprzestrzenianiem się pyłów.
- ▶ Nie wiercić / nie kuć w materiałach szkodliwych dla zdrowia (np. azbest).
- ▶ Przed rozpoczęciem pracy ustalić klasę zagrożenia stwarzanego przez powstający pył.
- ▶ Zadbaj o dobre oświetlenie i wentylację miejsca pracy.
- ▶ Kontakt ze skórą oraz wdychanie pyłów może wywołać reakcje alergiczne oraz/lub prowadzić do chorób dróg oddechowych użytkownika oraz osób znajdujących się w pobliżu.
- ▶ Należy zachować czujność i uważać na to, co się robi oraz podchodzić do pracy z rozważą.
- ▶ Nosić odpowiednią odzież roboczą.
- ▶ Produktu należy używać tylko w zdefiniowanych granicach zastosowania.
- ▶ W celu bezpiecznej pracy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i materiały eksploatacyjne.
- ▶ W celu uniknięcia gromadzenia się ładunków elektrostatycznych należy używać antystatycznego węża ssącego.



- | | |
|-----------------------------|---|
| ① Narzędzie | ⑧ Wąż |
| ② System odsysania TE DRS-S | ⑨ Korpus |
| ③ Urządzenie | ⑩ Zacisk mocujący |
| ④ Odkurzacz przemysłowy | ⑪ Pierścień zaciskowy zacisku mocującego |
| ⑤ Teleskop TE DRS-S | ⑫ Pierścień zaciskowy ogranicznika długości |
| ⑥ Głowica ssąca, mała | ⑬ Pierścień zaciskowy ogranicznika głębokości |
| ⑦ Głowica ssąca, duża | ⑭ Dźwignia zaciskowa końcówki węża |

3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Moduł odsysający TE DRS-S jest systemem odsysania przeznaczonym do współpracy na suchych podłożach mineralnych z wiertarkami, młotowiertarkami oraz młotami kombi z ogranicznikiem głębokości (maks. 8 mm) w połączeniu z odpylaczem / odkurzaczem **Hilti**. Urządzenie spełnia dyrektywę OSHA 1926.1153, Table 1.

Można go używać we wszystkich kierunkach pracy.

Używać tylko do wiercenia na sucho i w suchym otoczeniu.

Urządzenia można używać w trybie w wiercenia i w trybie kucia.

Moduł odsysający nie nadaje się do użytku przy pracach w z metalem.

3.3 Zakres dostawy

Moduł odsysający, instrukcja obsługi

Więcej dopuszczonych do urządzenia produktów systemowych znajduje się w centrum **Hilti** lub online pod adresem: www.hilti.group.

4 Dane techniczne

	TE DRS-S
Suw roboczy	≤ 140 mm
Ciężar	0,5 kg
Długość narzędzi	≤ 140 mm
Minimalna moc odkurzacza przemysłowego	≥ 800 W
Przyłącze cylindryczne (ø)	33,75 mm
Długość węża	3 m ... 5 m
Średnica węża	36,5 mm

5 Obsługa

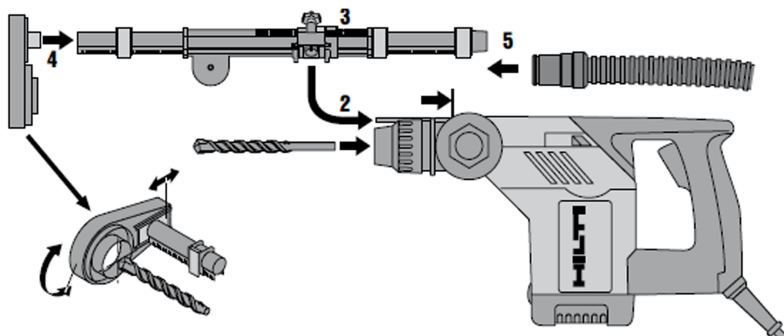
5.1 Uruchomienie

- Jeśli spełniony jest poniższy warunek, należy dodatkowo wykonać tę czynność:

Warunki: Odpylacz z gniazdem zasilającym

- Podłączyć młotowiertarkę do gniazda zasilającego na odpylaczu.
- Założyć odpowiednią głowicę ssącą.

5.2 Montaż systemu odsysania



1. Zamocować narzędzie.
2. Ustawić ogranicznik głębokości w taki sposób, aby nie wystawał za narzędzie.
3. Nałożyć moduł odsysający na ogranicznik głębokości.
4. Dosunąć uchwyt do bocznego uchwyty urządzenia.



Wskazówka

W przypadku długich narzędzi, wsunąć moduł odsysania na ogranicznik głębokości od przodu.
W przypadku krótkich narzędzi, wsunąć moduł odsysania na ogranicznik głębokości od tyłu.

5. Dokręcić śrubę uchwyty w taki sposób, aby moduł odsysający dokładnie przylegał do uchwyty bocznego.
6. Ustawić głowicę ssącą. → Strona 7
7. Nasadzić wąż na końcówkę węża.

5.3 Demontaż systemu odsysania

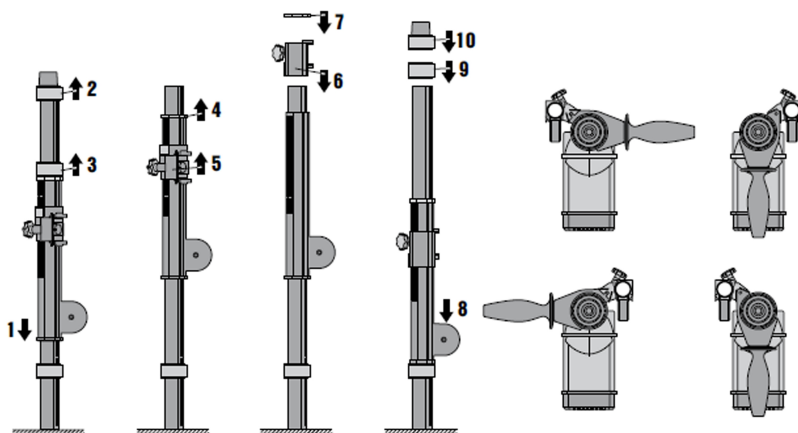
1. Poluzować pierścień zaciskowy węża i zdjąć wąż.
2. Poluzować dźwignię zaciskową uchwyty i zdjąć moduł odsysający.

5.4 Przebieranie umożliwiające uniwersalne zastosowanie



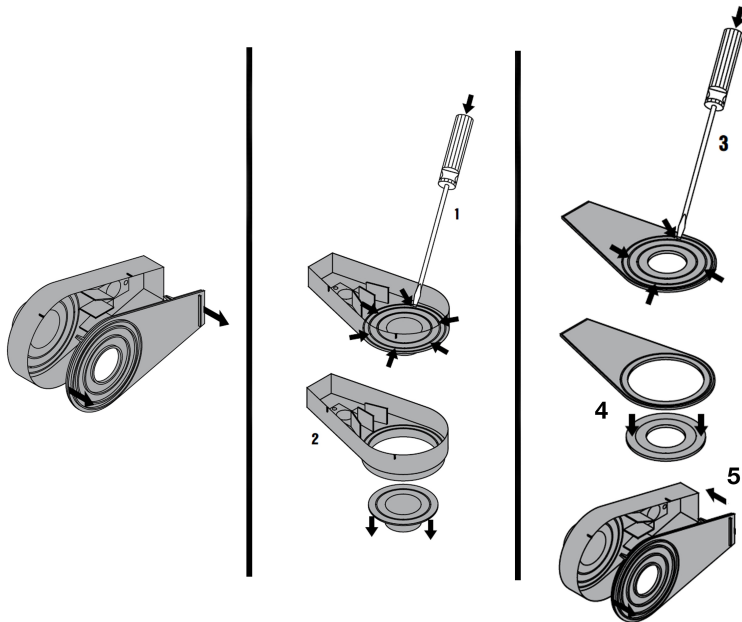
Wskazówka

W przypadku przebierania istnieje ryzyko, że części będą wyrzucane siłą sprężyny.



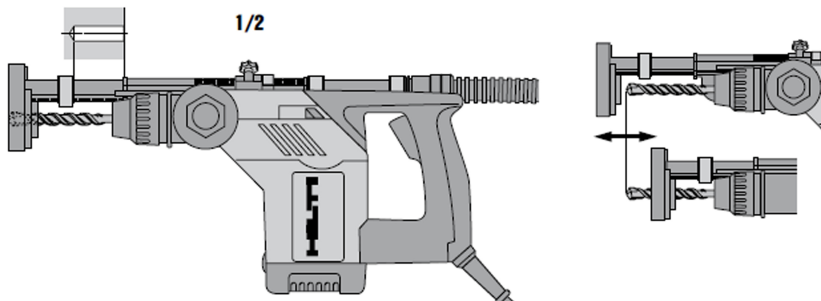
1. Przesunąć moduł odsysający w dół i przytrzymać.
2. Otworzyć dźwignię zaciskową przyłącza węża i zdjąć wąż z przyłącza węża.
3. Otworzyć dźwignię zaciskową ogranicznika długości i zdjąć ogranicznik długości.
4. Zdjąć pierścień zaciskowy.
5. Otworzyć pierścień zaciskowy zacisku mocującego i zdjąć zacisk mocujący.
6. Obrócić uchwyt o 180° i założyć z powrotem na moduł odsysający.
7. Zamknąć dźwignię zaciskową uchwytu.
8. Nałożyć pierścień zaciskowy na moduł odsysający.
9. Przesunąć moduł odsysający w tył i przytrzymać go.
10. Założyć ogranicznik długości na moduł odsysający i zamknąć ogranicznik długości.
11. Podłączyć wąż do przyłącza węża i zamknąć dźwignię zaciskową na przyłączy węża.

5.5 Odłączanie pierścieni średnicowych



1. Zdemontować głowicę ssącą z modułu odsysającego.
2. Zdjąć pokrywę głowicy ssącej.
3. Położyć osłonę głowicy ssącej na stabilnym podłożu.
4. Całkowicie przeciąć śrubokrętem żądane łączenia.
5. Położyć osłonę głowicy ssącej na stabilnym podłożu.
6. Całkowicie przeciąć śrubokrętem żądane łączenia w 4 miejscach.
7. Nałożyć pokrywę głowicy ssącej na osłonę głowicy ssącej.
8. Zamontować głowicę ssącą na module odsysającym.
9. Ustawić głowicę ssącą. → Strona 7

5.6 Ustawianie głowicy ssącej



1. Otworzyć dźwignię zaciskową uchwytu.

2. Jeśli spełniony jest poniższy warunek, należy dodatkowo wykonać tę czynność:

Warunki: Wiercenie

- ▶ Ustawić wiertło w taki sposób, aby głowica ssąca i wiertło były ustawione równo.

3. Jeśli spełniony jest poniższy warunek, należy dodatkowo wykonać tę czynność:

Warunki: Kucie

- ▶ Ustawić dłuto w taki sposób, aby powierzchnia robocza dłuta oraz trzonek wystawały (10 mm) przez głowicę ssącą.



Wskazówka

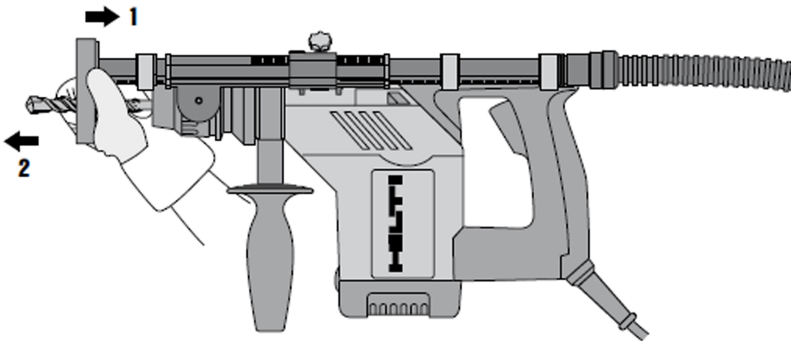
Szczelina pomiędzy trzonkiem dłutem a osłoną głowicy ssącej powinna wynosić co najmniej 3 mm.

4. Zamknąć dźwignię zaciskową uchwytu.

5.7 Ustawianie głębokości wiercenia

1. Otworzyć pierścieniowy zaciskowy ogranicznik głębokości / ogranicznik długości.
2. Ustawić ogranicznik głębokości / ogranicznik długości na żadaną głębokość wiercenia.
3. Zamknąć pierścieniowy zaciskowy ogranicznik głębokości / ogranicznik długości.

5.8 Centrowanie narzędzia



1. Odciągnąć moduł odsysający w tył.
2. Założyć narzędzie i powoli puścić moduł odsysający.

6 Konserwacja i utrzymanie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Przeprowadzanie konserwacji i prac związanych z utrzymaniem urządzenia z włożoną do gniazda wtyczką mogą prowadzić do ciężkich obrażeń i poparzenia.

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji i prac związanych z utrzymaniem urządzenia należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda!

Konserwacja


- Ostrożnie usunąć przywierające zanieczyszczenia.
- Regularnie czyścić moduł odsysający zimną wodą.
- Obudowę czyścić wyłącznie lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosować środków pielęgnacyjnych zawierających silikon, ponieważ mogą one uszkodzić elementy z tworzywa sztucznego.

Utrzymanie urządzenia we właściwym stanie technicznym

- Regularnie kontrolować wszystkie widoczne elementy pod względem uszkodzeń a elementy obsługi pod względem prawidłowego działania.
- W razie uszkodzeń i / lub zakłóceń w działaniu nie używać modułu odsysającego. Natychmiast zlecić naprawę serwisowi **Hilti**.

- Po zakończeniu prac konserwacyjnych zamontować wszystkie mechanizmy zabezpieczające i skontrolować ich działanie.

7 Utylizacja

 Urządzenia **Hilti** wykonane zostały w znacznej mierze z materiałów nadających się do powtórnego wykorzystania. Warunkiem recyklingu jest prawidłowa segregacja materiałów. W wielu krajach firma **Hilti** przyjmuje zużyte urządzenia w celu ponownego wykorzystania. Pytać należy w punkcie serwisowym **Hilti** lub doradcy handlowego.



- ▶ Nie wyrzucać elektronarzędzi z odpadami komunalnymi!

8 Chińska dyrektywa RoHS (dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych)

Pod poniższym linkiem znajduje się tabela substancji niebezpiecznych: qr.hilti.com/340602.

Link do tabeli RoHS znajduje się na końcu niniejszej dokumentacji jako kod QR.

9 Gwarancja producenta na urządzenia

- ▶ W razie pytań dotyczących warunków gwarancji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem **Hilti**.





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170801